



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лега 4  
факс: 940 7078  
e-mail: rop@aop.bg , e-rop@aop.bg  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## РЕШЕНИЕ

- Проект на решение  
 Решение за публикуване

Номер: БТГ-РД-07-22 от 30/04/2014 дд/мм/гггг

- А) за откриване на процедура  
 Б) за промяна  
 В) за прекратяване на процедура за възлагане на обществена поръчка

### Обектът на обществената поръчка е по:

- чл. 3, ал. 1 от ЗОП  
 чл. 3, ал. 2 от ЗОП  
 Съгласен съм АОП да изпрати данните, необходими за публикуване на Обявление за допълнителна информация, информация за незавършена процедура или CORRIGENDUM, до Официален вестник на ЕС в съответствие с Общите условия за използване на услугата Електронен подател

## ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

### Деловодна информация

Партида на възложителя: 01351  
Поделение: "Булгартрансгаз" ЕАД  
Изходящ номер: БТГ-РД-07-22 от дата 30/04/2014  
Коментар на възложителя:

## РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

- по чл. 7, т. 1-4 от ЗОП (класически)  
 по чл. 7, т. 5 или 6 от ЗОП (секторен)

### I.1) Наименование и адрес

Официално наименование  
"Булгартрансгаз" ЕАД

Адрес  
бул. Панчо Владигеров 66

Град София	Пощенски код 1336	Държава България
---------------	----------------------	---------------------

За контакти бул. Панчо Владигеров 66	Телефон 03592 9396415
---	--------------------------

Лице за контакт  
Весела Русева

Електронна поща vruseva@bulgartransgaz.bg	Факс 03592 9250063
--	-----------------------

### Интернет адрес/и (когато е приложимо)

Адрес на възложителя:  
[www.bulgartransgaz.bg](http://www.bulgartransgaz.bg)  
Адрес на профила на купувача:  
[www.bulgartransgaz.bg](http://www.bulgartransgaz.bg)

**I.2) Вид на възложителя и основна дейност/и:**

(попълва се от възложители по чл.7, т.1-4 от ЗОП)

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения | <input type="checkbox"/> Обществени услуги   |
| <input type="checkbox"/> Национална агенция/служба   | <input type="checkbox"/> Отбрана   |
| <input type="checkbox"/> Регионален или местен орган   | <input type="checkbox"/> Обществен ред и сигурност                                   |
| <input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба  | <input type="checkbox"/> Околна среда  |
| <input type="checkbox"/> Публичноправна организация  | <input type="checkbox"/> Икономическа и финансова дейност                            |
| <input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация                                  | <input type="checkbox"/> Здравеопазване  |
| <input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____   | <input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура |
|  | <input type="checkbox"/> Социална закрила  |
|  | <input type="checkbox"/> Отдих, култура и религия                                    |
|  | <input type="checkbox"/> Образование   |
|  | <input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____                               |

**I.3) Основна дейност/и на възложителя, свързана/и с:**

(попълва се от възложител по чл. 7, т.5 или 6 от ЗОП)

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия | <input type="checkbox"/> Пощенски услуги  |
| <input type="checkbox"/> Електрическа енергия   | <input type="checkbox"/> Железопътни услуги   |
| <input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт                              | <input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги |
| <input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива                    | <input type="checkbox"/> Пристанищни дейности   |
| <input type="checkbox"/> Вода   | <input type="checkbox"/> Летищни дейности   |

**A) ЗА ОТКРИВАНЕ НА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА****II: ОТКРИВАНЕ****ОТКРИВАМ**

- процедура за възлагане на обществена поръчка  
 конкурс за проект  
 процедура за създаване на система за предварителен подбор

**II.1) Вид на процедурата**

Попълва се от възложител по чл.7, т.1-4 от ЗОП

- |                               |   |                          |
|-------------------------------|---|--------------------------|
| Открита процедура             | <input type="checkbox"/> Ускорена на договаряне с обявление | <input type="checkbox"/> |
| Ограничена процедура          | <input type="checkbox"/> Договаряне без обявление           | <input type="checkbox"/> |
| Ускорена ограничена процедура | <input type="checkbox"/> Конкурс за проект - открит         | <input type="checkbox"/> |
| Състезателен диалог           | <input type="checkbox"/> Конкурс за проект - ограничен      | <input type="checkbox"/> |
| Договаряне с обявление        | <input type="checkbox"/>                                    |                          |

Попълва се от възложител по чл.7, т.5 или 6 от ЗОП

- |                        |  |                          |
|------------------------|--|--------------------------|
| Открита процедура      | <input checked="" type="checkbox"/> Договаряне без обявление | <input type="checkbox"/> |
| Ограничена процедура   | <input type="checkbox"/> Конкурс за проект - открит          | <input type="checkbox"/> |
| Договаряне с обявление | <input type="checkbox"/> Конкурс за проект - ограничен       | <input type="checkbox"/> |

**III: ПРАВНО ОСНОВАНИЕ**

Попълва се от възложител по чл.7, т.1-4 от ЗОП

- |  |   |                          |
|--|---|--------------------------|
| Чл. 16, ал. 8 от ЗОП                         | <input type="checkbox"/> Чл. 84, т. ____, във вр. с чл. 86 ал. 3 от ЗОП | <input type="checkbox"/> |
| Чл. 16, ал. 8, във вр. с чл. 76 ал. 3 от ЗОП | <input type="checkbox"/> Чл. 90, ал.1, т. ____, от ЗОП                  | <input type="checkbox"/> |
| Чл. 83а, ал. 1 от ЗОП                        | <input type="checkbox"/> Чл. 94, ал. 2 от ЗОП                           | <input type="checkbox"/> |
| Чл. 84, т. ____, от ЗОП                      | <input type="checkbox"/> Чл. 119в, ал. 3, т. ____, от ЗОП               | <input type="checkbox"/> |

Попълва се от възложител по чл.7, т.5 или 6 от ЗОП

Чл. 103, ал. 1 от ЗОП	<input checked="" type="checkbox"/> Чл. 105, ал. 1 от ЗОП	<input type="checkbox"/>
Чл. 103, ал. 2, т. ___ от ЗОП	<input type="checkbox"/> Чл. 105, ал. 1, във връзка с чл. 103, ал.1 от ЗОП	<input type="checkbox"/>
Чл. 94, ал. 2 от ЗОП	<input type="checkbox"/> Чл. 119в, ал. 3, т. ___ от ЗОП	<input type="checkbox"/>

точка: \_\_\_\_\_

**IV: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА**

Строителство  
 Доставки  
 Услуги

**IV.1) Описание на предмета на поръчката / на потребностите при състезателен диалог / на конкурса за проект**

Вътрешнотръбна инспекция с геометрично бутало и с технология на разсеян магнитен поток (MFL технология) или еквивалентна, на един участък от газопреносната мрежа за транзитен пренос на „Булгартрансгаз“ ЕАД, с външен диаметър DN 720 (28”) от ОС Пиперево – ОС Кула с дължина 129 км., която включва мобилизация на техническите средства и персонала на Изпълнителя за изпълнение на полеви работи по участъка, изпълнение на задачи, дейности, изготвяне на доклади, подробно описани в пълното описание на предмета на поръчката заедно с приложенията към него.

Подробна информация е представена в документацията за участие в процедурата.

(Когато основният предмет на поръчката/конкурса съдържа допълнителни предмети, те трябва да бъдат описани в това поле)

**IV.2) Зелена обществена поръчка**

**IV.2.1) Поръчката е "зелена", съгласно обхвата на Националния план за действие за насърчаване на зелените обществени поръчки:** Да  Не

**IV.2.1.1) Продуктова група**

<input type="checkbox"/> Копирна и графична хартия	<input type="checkbox"/> Климатици
<input type="checkbox"/> Офис ИТ оборудване	<input type="checkbox"/> Почистващи продукти и услуги
<input type="checkbox"/> Офис осветление	<input type="checkbox"/> Конвенционални транспортни средства и услуги, свързани с тях
<input type="checkbox"/> Улично осветление	<input type="checkbox"/> Електрически превозни средства и системи за зареждане

**IV.2.1.2) "Зелените" критерии присъстват във:**

Техническата спецификация \_\_\_\_\_ (брой)  
 Критериите за подбор по чл. 25, ал. 2, т. 6 от ЗОП \_\_\_\_\_ (брой)  
 Показателите за оценка на офертите \_\_\_\_\_ (брой)  
 Изискванията при изпълнение на договора (клаузи в проекто-договора) \_\_\_\_\_ (брой)

**IV.2.2) Поръчката е "зелена" извън обхвата на Националния план за действие (Моля, посочете екокритериите в полето за друга информация)** Да  Не

**V: МОТИВИ**

**V.1) Мотиви за избора на процедура**

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

(Кратко описание на фактическите обстоятелства, които обуславят избора на съответната процедура)

**V.2) Лица, до които се изпраща поканата за участие в процедура на договаряне без обявление по реда на ЗОП (когато е приложимо)**

**V.3) Настоящата процедура е свързана с процедура за възлагане на обществена поръчка или конкурс за проект, която е (когато е приложимо):**

открита с решение № \_\_\_\_\_ от дата \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг  
публикувана в Регистъра на обществените поръчки под уникален №  
\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ (nnnnn-уууу-xxxx)

**Допълнителната/повторната услуга или строителство е (когато е приложимо):**

на обща стойност \_\_\_\_\_ Валута:  без ДДС  с ДДС      Стойност на ДДС (в %) \_\_\_\_\_

#### VI: ОДОБРЯВАМ

- обявлението и документацията за участие  
 обявлението и описателния документ  
 поканата за обществена поръчка  
 поканата за обществена поръчка и документацията  
 обявлението и конкурсната програма  
 обявлението

#### VII: ОБЖАЛВАНЕ

**VII.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование

Комисията за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

България

Телефон

03592 9884070

Електронна поща

срсadmin@срс.bg

Факс

03592 9807315

Интернет адрес (URL):

http://www.срс.bg

**VII.2) Срок за подаване на жалби: съгласно чл.120 от ЗОП**

**VIII: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ (когато е приложимо)**

**IX: ДАТА на изпращане на настоящото решение**

Дата: 30/04/2014 дд/мм/гггг

**Възложител:**

**Трите имена:**

/подпис и печат/

Кирил Руменов Темелков

**Длъжност:**

Изпълнителен директор



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лего 4  
факс: 940 7078  
e-mail: rop@aop.bg , e-rop@aop.bg  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛ ПО ЧЛ.7, Т.5 ИЛИ 6 ОТ ЗОП

- Проект на обявление  
 Обявление за публикуване

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

<p><b>Деловодна информация</b>          Партида на възложителя: 01351          Поделение: "Булгартрансгаз" ЕАД          Изходящ номер: БТГ-04-19-1633 от дата 30/04/2014          Коментар на възложителя:</p> <hr/> <hr/>
--

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

<b>I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:</b>		
Официално наименование "БУЛГАРТРАНСГАЗ" ЕАД		
Адрес ж.к. Люлин-2, бул. "Панчо Владигеров" № 66		
Град София	Пощенски код 1336	Държава България
За контакти отдел "Придобиване на активи"	Телефон 003592 9396415	
Лице за контакти Весела Русева		
Електронна поща vruseva@bulgartransgaz.bg	Факс 003592 9250063	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя (URL): <a href="http://www.bulgartransgaz.bg">www.bulgartransgaz.bg</a> Адрес на профила на купувача (URL): <a href="http://www.bulgartransgaz.bg">www.bulgartransgaz.bg</a>		
Допълнителна информация може да бъде получена на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно 1.1) <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.І		
Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки) може да бъде получена на: <input type="checkbox"/> Съгласно 1.1) <input checked="" type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.ІІ		
Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на: <input type="checkbox"/> Съгласно 1.1) <input checked="" type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.ІІІ		
<b>I.2) Основна/и дейност/и на възложителя, свързана/и с:</b> <input checked="" type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия <input type="checkbox"/> Пощенски услуги		

<input type="checkbox"/> Електрическа енергия	<input type="checkbox"/> Железопътни услуги
<input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт	<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги
<input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива	<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности
<input type="checkbox"/> Вода	<input type="checkbox"/> Летищни дейности

**РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА**

**II.1) Описание**

**II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:**

Вътрешнотръбна инспекция с геометрично бутало и с технология на разсеян магнитен поток (MFL технология) или еквивалентна, на един участък от газопреносната мрежа за транзитен пренос на „Булгартрансгаз“ ЕАД, с външен диаметър DN 720 (28”), от ОС Пиперево – ОС Кула с дължина 129 км.

**II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства на конкретния предмет на вашата поръчка или покупка/и)**

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input type="checkbox"/> (б) Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените	Категория услуга No 12 (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП)
Място на изпълнение на строителството <hr/>	Място на изпълнение на доставката <hr/>	Място на изпълнение на услугата Мястото за изпълнение на инспекцията е участък от газопреносната мрежа за транзитен пренос на „Булгартрансгаз“ ЕАД: От ОС Пиперево (област Кюстендил) – ОС Кула (област Благоевград). Мястото за представяне на докладите за резултатите от инспекцията е Централно управление на "Булгартрансгаз" ЕАД, гр. София, бул. "Панчо Владигеров" 66. код NUTS: BG
код NUTS:	код NUTS:	код NUTS: BG

<p><b>II.1.3) Настоящото обявление е за</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Възлагане на обществена поръчка <span style="margin-left: 200px;"><input type="checkbox"/> Създаване на динамична система за доставки (ДСД)</span></p> <p><input type="checkbox"/> Сключване на рамково споразумение</p>							
<p><b>II.1.4) Информация относно рамково споразумение (когато е приложимо)</b></p> <p><input type="checkbox"/> Рамково споразумение с няколко изпълнители <span style="margin-left: 100px;"><input type="checkbox"/> Рамково споразумение с един изпълнител</span></p> <p>Брой: _____ или (когато е приложимо) максимален брой _____ на участниците в предвиденото рамково споразумение</p> <hr/> <p><b>Срок на рамковото споразумение:</b> Срок в години: _____ или в месеци: _____</p> <hr/> <p><b>Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е приложимо):</b> Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): _____ Валута: _____ или от: _____ до _____ Валута: _____</p> <p><b>Честота на поръчките, които ще бъдат възложени (ако е известно):</b></p> <hr/>							
<p><b>II.1.5) Кратко описание на поръчката:</b> Вътрешнотръбна инспекция с геометрично бутало и с технология на разсеян магнитен поток (MFL технология) или еквивалентна, на един участък от газопреносната мрежа за транзитен пренос на „Булгартрансгаз“ ЕАД, с външен диаметър DN 720 (28”) от ОС Пиперево – ОС Кула с дължина 129 км., която включва мобилизация на техническите средства и персонала на Изпълнителя за изпълнение на полеви работи по участъка, изпълнение на задачи, дейности, изготвяне на доклади, подробно описани в пълно описание на предмета на поръчката заедно с приложенията към него. Подробна информация е представена в документацията за участие в процедурата.</p>							
<p><b>II.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 35%;">Осн. код</th> <th style="width: 35%;">Доп. код (когато е приложимо)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Осн. предмет</td> <td>71631400</td> <td>КА06</td> </tr> </tbody> </table>			Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)	Осн. предмет	71631400	КА06
	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)					
Осн. предмет	71631400	КА06					
<p><b>II.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация</b> <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/></span></p>							
<p><b>II.1.8) Обособени позиции (за информация относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)</b> <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/></span></p> <p>Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):</p> <p><input type="checkbox"/> само за една обособена позиция <span style="margin-left: 50px;"><input type="checkbox"/> за една или повече обособени позиции</span> <span style="margin-left: 50px;"><input type="checkbox"/> за всички обособени позиции</span></p>							
<p><b>II.1.9) Ще бъдат приемани варианти</b> <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/></span></p>							
<p><b>II.2) Количество или обем на поръчката</b></p> <p><b>II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо)</b> Една мобилизация на техническите средства и персонала на Изпълнителя и изпълнение на инспекция на участък от газопреносната мрежа за транзитен пренос на "Булгартрансгаз" ЕАД</p>							



със следната дължина:

участък от ОС Пиперево – ОС Кула с дължина 129 км, която включва изпълнение на полеви работи по участъка, изпълнение на задачи, дейности, изготвяне на доклади.

Пълният обем на работите, които следва да се извършат, е подробно описан в документацията за участие в процедурата.

Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо)

(в цифри): 700356 Валута: BGN

Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана в РОП?

Да  Не

от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута:

### II.2.2) Опции (когато е приложимо)

Да  Не

Ако да, описание на тези опции:

Опции се предвижда да се използват:

след: \_\_\_\_\_ месеца или: \_\_\_\_\_ дни от сключване на договора (ако е известно)

Брой на възможните повторения (ако има такива): \_\_\_\_\_ или: между \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_

В случай на повторение прогнозен график (ако е известно):

след: \_\_\_\_\_ месеца или : \_\_\_\_\_ дни от сключване на договора

### II.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката

Срок на изпълнение в месеци: \_\_\_\_\_ или дни 290 (от сключване на договора) или

начална дата \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

крайна дата на изпълнението \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

## РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

### III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката

#### III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:

1.Гаранция за участие: Участниците представят гаранция за участие под формата на банкова гаранция или депозит на парична сума в размер на 7 000 лева. В нареждането за плащане задължително следва да бъде записано „Гаранция за участие в процедура с идент. № 140-059“, даден от Възложителя от обявлението, а когато не е посочен такъв в обявлението, се посочва № на Решението за откриване на процедурата. (В случай на обединение наредител на сумата по платежното нареждане може да бъде всеки един участник в обединението като в основание за плащане в платежното нареждане следва изрично да е посочено, че сумата, представляваща гаранция за участие на обед-то-участник в процедура с идент. № 140-059). Чуждестранните участници могат да представят гаранцията в Евро с равностоеен размер, изчислен по официалния курс „Евро за Лев“, определен от Българската народна банка за деня на откриване на гаранцията. Ако участникът представя БГ, то условията по същата трябва да отговарят на тези по приложения в документацията образец на БГ за участие в процедура (Обр.02). Валидността на гаранцията за участие следва да покрива изцяло срока на валидност на офертата на участника. На основание чл. 59, ал. 2 от ЗОП Възложителят определя следните условия на гаранцията за участие: Участниците имат задължение да поддържат валидност на БГ за участие за срок до сключване на договор за изпълнение на поръчката. Участникът има задължение да

поддържа валидност на БГ за участие за срок до сключване на договор за изпълнение на поръчката, съгласно чл. 61, ал. 2, т. 2 от ЗОП. Предвид законовото задължение да се поддържа от участник БГ за участие до сключване на договор за възлагане на поръчка на основание чл. 61, ал. 2, т. 2 от ЗОП в случаите, в които участник представи гаранция за участие под формата на БГ и не изпълнява това задължението, и когато е необходимо удължаване на валидността ѝ не представи в срок до три дни преди изтичане на валидността на действаща БГ документ за удължаването ѝ (добавък или нова БГ) Възложителят ще пристъпи към предявяване на плащане по действащата БГ като средствата не се усвояват счетоводно от Възложителя, а се трансформират в депозит, който обезпечава задълженията на участника за гаранция за участие в процедурата като същата ще бъде задържана от Възложителя само при наличие на хипотезите на чл. 61, ал. 1 от ЗОП, съответно освободена при наличие на предпоставки по чл. 62 от ЗОП.

2. Гаранция за изпълнение – участникът определен за изпълнител, следва при подписване на договора за поръчка да представи документ за внесена гаранция за изпълнение на задълженията си по него, под формата на депозит или БГ, в размер на 3% от стойността на поръчката. Банковите разходи по откриването на гаранциите са за сметка на участника. Той трябва да предвиди и заплати своите такси по откриване и обслужване на гаранциите така, че размерите на получените от Възложителя гаранции да не бъде по-малък от определените в настоящото обявление.

В случай на представяне на гаранция за изпълнение под формата на БГ, същата следва да бъде издадена или потвърдена с ангажимент от търговска банка или клон на чуждестранна банка, регистрирана в Р. България и получила лиценз от БНБ да осъществява дейност в Р. България.

БГ се представя на български или на английски език (при представяне БГ на английски език, то тя се прилага и в превод на български език), съгласно текста на образеца на БГ за изпълнение от документацията за участие.

Всяко несъответствие или нарушаване на условията на БГ и изискванията за нейното издаване, заложили в документацията е равносилно на непредставяне на гаранцията, поради което не се сключва договор за обществената поръчка с определения изпълнител. Условията и изискванията към гаранцията са подробно описани в документацията за участие в т.ч. в проекта на договор, от документацията за участие в процедурата.

**III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:**

Финансирането е от "Булгартрансгаз" ЕАД и ще се извърши със собствени средства. Начинът на плащане е съобразен с условията от проекта на договор от документацията за участие.

**III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):**

Няма такова изискване.

**III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)**

Да  Не

Ако да, опишете ги:

## III.2) Условия за участие

### III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:

#### Изискуеми документи и информация:

Офертата съдържа: Плик №1 "Документи за подбор"-отделен плик: 1. Оферта и списък на документи, съдържащи се в офертата Обр.01; 2. Копие от док. за регистр. или единен идент. код, съгл. чл.23 от Закона за търговския регистър (ЗТР), когато участникът е ЮЛ или ЕТ; копия от док. за самоличност, когато участникът е ФЛ. Чужд. ЮЛ представят съотв. еквив. док. за регистрация или идент. номер, изд. от компет. съдебен или адм. орган в държавата, в която са установени и док. за самоличност на ФЛ. 2.1. Когато не е представен ЕИК, съгл. чл. 23 от ЗТР, участниците – ЮЛ или ЕТ прилагат към своите оферти и удост. за акт. състояние. От представ. док. следва да е видна инф. по отн. на лицата, които представляват участника (вкл. за прокуристите) и начина на представителство. Чужд. ЮЛ прилагат еквив. документ на съдебен или администр. орган от държавата, в която са установени. 2.2. Заверено копие на договор (д-р) за създаване на обединение /обедин./ (в случай че участникът е обедин., което не е ЮЛ), съгласно ЗЗД, подписан от лицата в обединен., в който задължит. се посочва представляващият. Д-рът за обедин. следва да съдържа и следните инф. и клаузи: - Водещият на Обедин. трябва да е упълн. да подписва док. във връзка с провежд. на процедурата, както и да подпише д-ра и да получава указания и плащания от името на всички участници в Обедин.; - Водещият на Обедин. да има право да поема ангажименти от името на обедин. по време на провеждане на процедурата и при изп. на д-ра; - Всички участници в Обедин. са солидарно отговорни за изп. на д-ра за обществена поръчка към Възложителя; - Участниците на Обедин. поемат задължението да останат в него по време на процедурата и цялостното изп. на д-ра, в случай че същия бъде възложен.; - Водещият и др. участници в Обедин. не могат да бъдат променени по време на процедурата и цялостното изп. на д-ра, в случай че същия бъде възложен на обедин.; - Във връзка с изискв. на чл.25, ал.8 от ЗОП сл. да бъде посочено разпределението на участието на лицата при изп. на дейностите предмет на поръчката.; Чужд. обедин. представят заверено копие на д-р за създаване на обедин.; В случай че участникът е чужд. ФЛ или ЮЛ или техни обедин., горепосоч. док. в т.2 се представят и в офиц. превод с изкл. на удост. за акт. състояние и на д-ра за обедин., което не е ЮЛ, които се представят и в превод на бълг. език.; 2.3. Когато участник е обедин., което не е ЮЛ, се представят и сл. док.: 2.3.1. Заверено копие на док. за регистр. или идент. номер за всяко ЮЛ по т.2 или т.2.1. или т.2.2. и док. за самоличност на ФЛ, вкл. в обедин.; 2.3.2. Док. по т.4 и т.5 се представят за всяко ФЛ или ЮЛ, вкл. в обедин.; 2.3.3. Док. по т. III.2.3 се представят само за участниците, чрез които обедин. доказва съотв. си с критер. за подбор по чл.25, ал.2, т.6 от ЗОП; 3. Пълномощно на лицето, подписващо офертата (ориг.) – представя се, когато офертата (както и други док. от нея) не са подписани от представляващия/те участника, съгл. актуал. му състояние, а от изрично упълн. негов представител; 4. Декл. по чл.47, ал.1 и

ал.5 от ЗОП от съотв. лица по чл.47, ал.4 от ЗОП (Обр. 05 и Обр 06); 5. Документи, съгласно т. III.2.3. от обявлението; 6.1. Изискуеми сертификати съгл. чл. 53, ал. 1 от ЗОП: Участникът (или участникът в обедин., който ще извършва услугата) следва да представи: Зав. копие на валиден Сертификат за внедрена система за управл-е на качеството при изпълн. на услугата, на участника (или участника в обедин., който ще извършва услугата) стандарт EN ISO 9001:2008 или еквив.; Заверено/и копие/я на валиден сертификат/и за работа на оборудването във взривоопасна среда (ATEX). 6.2. Друго изискване на възложителя: Зав. копие на валиден Сертификат на участника (или участника в обедин., който ще извършва услугата) OHSAS 18001:2007 или еквив. за внедрена система за управление на здравословни и безопасни условия на труд при изпълн. на услугата, която ще изпълнява в поръчката. Информацията продължава в т. VI.3) Друга информация.

### **III.2.2) Икономически и финансови възможности**

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

не се изискват

### **III.2.3) Технически възможности**

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

Следва да се представят документите, посочени в чл. 51, ал. 1, т. 1, т. 4 и т. 9 от ЗОП, а именно:

1. Списък (оригинал) на основните договори за услуги от подобно естество (вътрешнотръбни инспекции на газопроводи) с този на предмета на поръчката, изпълнени през последните 3 (три) години, считано до датата на крайния срок за подаване на оферти, включ. стойностите, датите и получателите (оригинал на декл-я по Обр. 0-7), придружен от препоръки за добро изпълнение (заверени копия с текст „вярно с оригинала“ и подпис на лицето, извършило заверката); Задължително е списъкът да бъде изготвен и представен, съгласно изискванията чл. 51, ал. 1, т. 1 от ЗОП и съответния образец на декл-я към документацията за участие в процедурата, както и да бъдат представени препоръки за добро изпълнение. Минимални изисквания за технически възможности, поставени на основание чл. 25, ал. 2, т. 6, във връзка с чл. 51, ал. 1, т. 1 от ЗОП: 1.1. Участник/участник в обединение, което не е ЮЛ следва да докажат опит в изпълнени услуги от подобно естество с предмета на поръчката, като декларира дължина на инспектираните от него газопроводи равна или по-голяма от дължината на участъка от предмета на поръчката (129 км.) през последните 3 (три) години, считано до крайния срок за подаване на оферти, и с диаметър равен или по-голям от DN 720 (28"), с използването на геометрично бутало и бутало или комбинация от бутала с технология на разсеян магнитен поток (MFL технология) или еквивалентна. Под услуги от подобно естество се разбира изпълнени вътрешнотръбни инсп-и на газопроводи с използв. на геометр. бутало и бутало или комбинация от бутала с техн-я на разсеян магнитен поток (MFL тех-я) или еквив. Удостоверяването на изискването е чрез представяне на Списък-декларация на договорите за услуги от подобно естество с тези от предмета на поръчката (оригинал на декларация по Образец 0-7), изпълнени през последните 3 (три) години, считано до датата на крайния срок за подаване на оферти. 2. Списък на ръководните служители на полевия екип за извършване на вътрешнотръбна инспекция и на

лицата, отговорни за анализ и оценка на данните, (оригинал на Списък по Образец 0-8), съдържащ информация за имена, квалификация, предишен опит и трудови правоотношения на лицата с участника.3. Декларация (оригинал, свободен текст) за техническото оборудване, с което разполага участникът за изпълнение на поръчката (задължително се посочва дали оборудването е собствено или наето).

**III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо)** Да  Не   
 Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания  
 Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

**III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги**

**III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия** Да  Не   
 Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:  
 \_\_\_\_\_

**III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата** Да  Не

**РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА**

**IV.1) Вид процедура**

**IV.1.1) Вид процедура**  
 Открита  
 Ограничена  
 Договаряне Има вече избрани кандидати: Да  Не   
*Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация*

**IV.2) Критерий за оценка на офертите**

**IV.2.1) Критерий за оценка на офертите**  
 (моля, отбележете приложимото)  
 най-ниска цена  
 или  
 икономически най-изгодна оферта при  
 посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини)  
 показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне

Показатели	Тежест
<b>IV.2.2) Ще се използва електронен търг</b> Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
_____	_____
_____	_____

**IV.3) Административна информация**

**IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)**

140-059	
<b>IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчка</b>	Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
Ако да, посочете къде:	
<input checked="" type="checkbox"/> Предварително обявление за ОП	<input type="checkbox"/> Обявление на профила на купувача
Номер на обявлението в РОП: 589408 от 28/02/2014 дд/мм/гггг	
<input type="checkbox"/> Други предишни публикации (когато е приложимо)	
<b>IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система за доставки)</b>	
Срок за получаване на документация за участие	
Дата: 08/05/2014 дд/мм/гггг	Час: 17:00
<b>Платими документи</b>	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Ако да, цена (в цифри): _____ Валута:	
Условия и начин за плащане:	
<b>IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие</b>	
Дата: 15/05/2014 дд/мм/гггг	Час: 17:00
<b>IV.3.5) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие</b>	
<input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SL <input type="checkbox"/> SV	
Друг: Български	
<b>IV.3.6) Срок на валидност на офертите (открита процедура)</b>	
До дата: _____ дд/мм/гггг	
или в месеци: _____ или дни: 90 (от крайния срок за получаване на оферти)	
<b>IV.3.7) Условия при отваряне на офертите</b>	
Дата: 16/05/2014 дд/мм/гггг	Час: 10:00
Място (когато е приложимо): Централно управление на "Булгартрансгаз" ЕАД, гр. София, ж. к. "Люлин-2", бул. Панчо Владигеров № 66	
<b>Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо)</b>	Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
<p>При отварянето на офертите и ценовите оферти могат да присъстват участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на юридически лица с нестопанска цел. Представителите на горепосочените лица, желаещи да присъстват при отварянето на офертите, е необходимо да представят следните документи:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• За участници в процедурата – представляващ/и участника представят документ за самоличност, копие на документ, удостоверяващ актуалното състояние на съответния участник. Чуждестранните участници представят документа, удостоверяващ актуалното състояние, и в превод на български език.</li> <li>• За упълномощените представители на участниците – документ за самоличност, пълномощно, копие на документ, удостоверяващ актуалното състояние на съответния участник. Чуждестранните участници представят документа, удостоверяващ актуалното състояние, и съответното пълномощно и в превод на български език.</li> <li>• За представителите на средствата за масова осведоменост – служебна карта или друг документ, удостоверяващ служебното</li> </ul>	

положение, по силата на което лицето има право на присъствие.

- За юридически лица с нестопанска цел – представляващия/ите юридическото лице с нестопанска цел, представят документ за самоличност и копие от актуалното състояние. За упълномощените представители на юридическото лице с нестопанска цел – документ за самоличност, пълномощно и копие на документ, удостоверяващ актуалното състояние на съответното юридическо лице с нестопанска цел. Чуждестранните участници представят документа, удостоверяващ актуалното състояние, а в случай на упълномощаване – съответното пълномощно, и в превод на български език.

## РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

**VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо)** Да  Не

Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления:

---

**VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирани от фондове на ЕС** Да  Не

Ако да, посочете проекта/програмата:

---



---

### VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)

1. Информацията продължава от т. III.2.1.): Сертификатите на участника (или участ-те в обедин.) трябва да обхващат дейностите, свързани с инспекции на газопроводи. Удостоверяването на изискването е чрез представяне на заверени копия на валидни сертификати. Сертификати, които са на чужд език се представят и в превод на бълг. ез.; 7. Декл. за приемане на условията в проекта на договора (Обр. 03). При изразено несъгласие с клаузи от проекта на договор, част от документацията за участие, участникът се предлага за отстраняване от процедурата.; 8. Декларация, че са спазени изискванията за закрила на заетостта, включително минимална цена на труда и условията на труд (ориг., Обр. 0-9), подписана от лицето/та съответно по т. 1 или т. 3, подписало офертата.; Плик № 2 Предложение за изпълнение на поръчката – отделен плик (ориг. на Обр 010) с приложенията към него; Плик № 3 Предлагана цена за изпълнение на поръчката – отделен плик: (оригинал на Обр 011) с приложения към нея (единични цени); При подаване на оферта от чуждестранен участник, горепосоч. док. се представят при съотв. съобразяване с чл.56, ал.4 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители документи се представят при съобразяване с чл.56, ал.2 от ЗОП. В случай че участникът е обединение, което не е ЮЛ, документите се представят при съобразяване изискв. на чл.56, ал.3 от ЗОП.

2. Условията и документите, необходими за сключване на договор с определения изпълнител са съгласно описаните в раздел III. Изисквания за сключване и изпълнение на договор от Указания за подготовка на офертата в открита процедура за възлагане на обществена поръчка по Закона за обществените поръчки.

3. Настоящото обявление е изпратено до регистъра на Агенцията по обществени поръчки чрез упълномощен потребител, идентифициран

чрез електронен подпис по реда на Закона за електронния документ и електронния подпис. Документацията за участие се получава на профила на купувача на интернет адреса на Възложителя: <http://www.bulgartransgaz.bg/bg/tenders> чрез осигурен публичен достъп до документацията за участие. Получаването на документацията се преустановява до 7 дни преди изтичането на крайния срок за подаване на оферти, посочен в Обявлението.

#### **VI.4) Процедури по обжалване**

##### **VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

Република  
България

Телефон

02 9884070

Електронна поща

[srcadmin@src.bg](mailto:srcadmin@src.bg)

Факс

02 9807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.src.bg>

##### **Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)**

Официално наименование

Адрес

Град

Пощенски код

Държава

Телефон

Електронна поща

Факс

Интернет адрес (URL):

##### **VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 или при необходимост раздел VI.4.3)**

Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби: Съгласно чл. 120, ал. 5, т. 1 от ЗОП.

##### **VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информацията относно подаването на жалби**

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

България

Телефон

02 9884070

Електронна поща

[srcadmin@src.bg](mailto:srcadmin@src.bg)

Факс

02 9807315



Интернет адрес (URL):  
<http://www.cpc.bg>

**VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление**

Дата: 30/04/2014 дд/мм/гггг

**ПРИЛОЖЕНИЕ А**

**ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

<b>I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки)</b>		
Официално наименование "Булгартрансгаз" ЕАД		
Адрес ж.к. "Люлин 2", бул. "Панчо Владигеров" № 66		
Град София	Пощенски код 1336	Държава България
За контакти ж.к. "Люлин 2", бул. "Панчо Владигеров" № 66	Телефон 003592 9396358	
Лице за контакти Весела Тафраджийска		
Електронна поща Vesela.Tafradzijska@bulgartransgaz.bg	Факс 003592 9250063	
Интернет адрес (URL): www.bulgartransgaz.bg		
<b>III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие</b>		
Официално наименование "Булгартрансгаз" ЕАД		
Адрес ж.к. "Люлин 2", бул. "Панчо Владигеров" № 66		
Град София	Пощенски код 1336	Държава България
За контакти ж.к. "Люлин 2", бул. "Панчо Владигеров" № 66	Телефон 003592 9396358	

<b>Лице за контакти</b> Весела Тафраджийска	
<b>Електронна поща</b> Vesela.Tafradzijska@bulgartransgaz.bg	<b>Факс</b> 003592 9250063
<b>Интернет адрес (URL):</b> <a href="http://www.bulgartransgaz.bg">www.bulgartransgaz.bg</a>	